

	Instrucciones de instalación Para asistencia, llama al: 1-877-630-1800 Homedepot.com/lifeproof	Descripción del producto Piso de bambú resistente al agua con sistema de montaje Click	Niveles Sobre el suelo / A nivel del suelo Por debajo del suelo	Garantía Garantía residencial limitada de por vida	Método de instalación Flotante
---	--	---	--	---	--

DIVULGACIÓN DEL FABRICANTE REQUERIDA PARA EL ESTADO DE MINNESOTA – AVISO IMPORTANTE PARA LA SALUD: ALGUNOS DE LOS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN USADOS EN ESTA VIVIENDA (O ESTOS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN) EMITEN FORMALDEHÍDO. COMO RESULTADO DE LA EXPOSICIÓN AL FORMALDEHÍDO SE HAN REPORTADO IRRITACIONES DE GARGANTA, NARIZ Y OÍDO; DOLOR DE CABEZA, NÁUSEA Y UNA VARIEDAD DE SÍNTOMAS SIMILARES AL ASMA, INCLUSO DIFICULTADES PARA RESPIRAR. LOS ANCIANOS Y NIÑOS PEQUEÑOS, ASÍ COMO CUALQUIER PERSONA CON HISTORIAL DE ASMA, ALERGIAS O PROBLEMAS PULMONARES PODIERAN CORRER MAYOR RIESGO. LAS INVESTIGACIONES SOBRE POSIBLES CONSECUENCIAS A LARGO PLAZO POR EXPOSICIÓN AL FORMALDEHÍDO CONTINÚAN. Poca ventilación puede causar que el formaldehído u otros contaminantes se acumulen en la atmósfera interior. Las temperaturas elevadas y la humedad en interiores incrementan los niveles de formaldehído. Para viviendas ubicadas en zonas de temperaturas extremas durante el verano puede usarse un sistema de aire acondicionado a fin de controlar los niveles de temperatura en interiores. Otros medios de ventilación mecánica controlada pueden usarse para reducir los niveles de formaldehído y otros contaminantes del aire en interiores. En caso de preguntas o dudas con respecto a los efectos del formaldehído sobre la salud, consultar al médico o al departamento local de salud.

ADVERTENCIA: Este producto puede exponerte al formaldehído, que el Estado de California reconoce como causa de cáncer. Para más información, visita www.P65Warnings.ca.gov.

PRECAUCIÓN: ASBESTO EN PISOS EXISTENTES: El producto Lifeproof no contiene asbestos. Los pisos flexibles y el adhesivo asfáltico previamente instalados pueden contener separadores de asbesto o sílice cristalina. No lijar, barrer, raspar en seco, taladrar, serrar, tratar mediante aspersión con microesferas de vidrio, rajar ni pulverizar mecánicamente pisos flexibles existentes, refuerzos, recubrimientos de fieltro, adhesivos "mermadores" asfálticos ni de ningún otro tipo. Consultar las "Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de revestimientos para pisos resistentes" (rfci.com) a fin de obtener instrucciones e información detalladas sobre cómo eliminar cualquier estructura de revestimiento flexible resistente.

Seguridad y precauciones de salud

Las herramientas eléctricas pueden ser peligrosas. Utilízalas cumpliendo estrictamente las precauciones de salud y las instrucciones de funcionamiento del fabricante. El uso inseguro e inapropiado puede causar lesiones graves. Evita la inhalación y exposición al aserrín mediante medios mecánicos y equipo de protección personal. Usa el equipo de protección personal adecuado (PPE) que incluya máscaras certificadas NIOSH o OSHA, gafas de seguridad y guantes de trabajo.

Garantía

Este producto de piso viene con una Garantía Residencial Limitada de por vida concedida por el fabricante. Para que la garantía sea efectiva, el piso tiene que instalarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones de instalación y la guía de mantenimiento dadas por el fabricante. La garantía se aplica al comprador original del piso, por la duración establecida, a partir de la fecha de compra. Se garantiza al comprador original que (1) la superficie de acabado no se desgastará por el uso dado en condiciones normales de tráfico de personas, y (2) que el piso resistirá daños debidos a la humedad por limpieza general y derrames de agua que se eliminen dentro de las 24 horas siguientes. La garantía excluye daños resultantes de condiciones fuera de las normales, entre ellas, pero sin limitarse a: rayones y abolladuras por objetos punzantes, calzado con pinchos y tacos, condiciones medioambientales como humedad excesiva o temperaturas extremas, moho/hongo, filtraciones de equipos electrodomésticos, desastres naturales, casos fortuitos y daños que generalmente se cubren por seguro contra accidentes. Para más detalles sobre los términos de garantía, cobertura y exclusiones, favor de visitar homedepot.com.

Preinstalación

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO/INSTALADOR
Se recomienda que el propietario esté presente durante la instalación para consultas/instrucciones. El propietario e instalador deben discutir la instalación y distribución espacial para maximizar la satisfacción. Si esto no es posible, debe efectuarse una consulta antes de la instalación. Los instaladores deben estar familiarizados con las pautas de instalación correspondientes de la Asociación Nacional de Pisos de Madera (woodfloors.org). El propietario/instalador asume toda la responsabilidad por la calidad del producto instalado.

REALIZAR UNA INSPECCIÓN ANTES DE LA INSTALACIÓN. ABRIR HASTA 4 CAJAS ANTES DE LA INSTALACIÓN Y EXAMINAR CUIDADOSAMENTE EL COLOR, ACABADO Y CALIDAD DE CADA TABLÓN. SI NO ESTÁS SATISFECHO CON EL MATERIAL, DEBES COMUNICARTE CON EL VENDEDOR MINORISTAS ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN. LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO INDICA QUE EL DUEÑO ACEPTA LA CALIDAD DE AQUEL. EL BAMBÚ ES UN PRODUCTO NATURAL QUE PUDIERA DAR PIE A VARIACIÓN DE COLOR DE UN TABLÓN A OTRO.

Antes de instalar, disponer de tabloncillos de varias cajas para garantizar distribución uniforme de colores, tonos y características del piso instalado.

Comprar al mismo tiempo el piso que será instalado en un área grande. El producto comprado después de la primera compra puede variar más de lo que se espera.

Los accesorios, revestimientos y molduras se fabrican para combinar las diversas apariencias de los tabloncillos de piso. Toda combinación exacta es pura coincidencia. Los accesorios que no combinen no son productos defectuosos.

Este producto se fabrica de acuerdo con estrictos estándares de calidad. En caso de detectarse algún defecto en el terreno, los estándares de la industria no permiten que la tolerancia de defecto pase del 5%. Ordenar un 5% (10% en instalaciones diagonales) adicional para cubrir pérdidas por cortes y asignaciones para nivelar.

Durante la instalación, inspeccionar los tabloncillos continuamente. Los defectos que pueden verse estando de pie deben ser cortados o desechados. La instalación de tabloncillos defectuosos implica la aceptación del producto.

Chirridos y chasquidos son resultado de las interacciones entre el piso, las viguetas y los contrapisos al moverse. Limitar los movimientos del piso usualmente elimina la mayoría de estos sonidos.

A veces es imposible eliminarlos por completo; los chirridos y chasquidos de poca intensidad deben aceptarse como fenómeno normal del piso.

Por lo general, los rayones mínimos pueden repararse con masilla, tinte o relleno. Esta es una práctica estándar de la industria en la instalación de pisos y debe aceptarse como normal por el propietario de la vivienda.

Para asegurar que la garantía no se anule sin querer, antes de proceder con cualquier actividad no cubierta por este manual comunicarse con el Equipo de Atención al Cliente (877-630-1800).

REQUISITOS DEL CONTRAPISO DE CONCRETO

Los contrapisos de concreto deben:

- Tener una resistencia certificada mínima de 3000 psi.
- Estar nivelado con no más de 1/8 plg (3.2 mm) de variación de en tramo de 6 pies (1.83 m) o 3/16 plg (4.8 mm) en tramo de 10 pies (3.05 m), sin protuberancias ni depresiones. Las protuberancias pueden eliminarse esmerilándolas; las depresiones pueden rellenarse con compuesto para parchado formulado para uso en instalaciones de piso.
- Todo tiene que estar limpio; sin escombros de construcción, tierra, barro ni cualquier otro objeto sobre o adherido al piso; si es necesario, hay que raspar y barrer antes de la instalación; y sin que sobresalgan clavos, escombros ni metales.
- Las planchas de concreto nuevas tienen que curarse al menos por 60 días. Hay que tender una lámina de polietileno de 10 milipulgadas como mínimo entre el suelo y el concreto.
- Estar libres de condiciones de humedad que puedan dañar el piso instalado.

HUMEDAD DEL CONCRETO

Somete todos los contrapisos de concreto a prueba de contenido de humedad y documenta los resultados. Las inspecciones visuales no son fiables.

Realizar pruebas alrededor de los umbrales de puertas exteriores, cerca de las paredes de carga o con tuberías y en el centro de la habitación. La cantidad mínima de muestras es de 3 por cada 1000 pies² (93 m²) y seguidamente se efectúa una prueba por cada 1000 pies² (93 m²) adicionales.

El contenido de humedad debe cumplir con uno de los siguientes criterios:

- 5% en la prueba con Tramex Concrete Moisture Encounter.
- Menos de 3 libras (1.36 kg) por cada 1000 pies² (93 m²) durante 24 horas en la prueba con cloruro de calcio (ASTM F 1869).
- 75% al usar la prueba de humedad relativa (ASTM-F2170).

NOTA: El contenido de humedad del concreto puede ser aceptable al momento de la prueba. Pero las pruebas no garantizan una losa de concreto "seca" a perpetuidad. El contenido de humedad de la losa de concreto puede variar en otras épocas del año. No somos responsables por daños al piso instalado relacionados con la humedad.

REQUISITOS PARA CONTRAPISO DE MADERA

El contrapiso debe estar limpio; sin escombros de construcción, tierra, barro y cualquier otro objeto sobre o adherido al piso; no deben quedar clavos salidos, escombros o metales Si es necesario, raspar y barrer el contrapiso antes de la instalación.

El contrapiso tiene que ser estructuralmente sólido y estable; sin desplazamientos ni chirridos, sin paneles ni clavos sueltos ni señales de pérdida de capas de laminado u otros daños. Reparar todos los defectos antes de la instalación.

El contrapiso tiene que quedar plano; sin protuberancias ni depresiones visibles; el desnivel no puede exceder de 1/8 plg (3.2 mm) en tramo de 6 pies (1.83 m) ni 3/16 plg (4.8 mm) en tramo de 10 pies (3.05 m). Comprobar la humedad con un higrómetro fiable. Realizar pruebas alrededor de los umbrales de puertas exteriores, cerca de las paredes de carga o con tuberías y en el centro de la habitación. Medir en 20 lugares por cada 1000 pies² (93 m²). El contenido de humedad del contrapiso debe ser menor de 12%. La diferencia entre el contenido de humedad del piso y el contrapiso no debe pasar del 2%.

ESPECIFICACIONES PARA EL PLYWOOD O PANEL DE FIBRAS ORIENTADAS (OSB)

En los espacios de armazones/vigas de 16 plg (40.6 cm) o menos, medidas de centro a centro (O/C), la norma del sector para contrapisos de paneles sencillos es 5.8 plg (19/32 plg, 15.1 mm) como mínimo para plywood (Exposición CD 1) o 23/32 plg (1.8 cm) para láminas OSB (Exposición OSB 1) de 4 x 8 pies (1.22 x 2.44 m). El espacio de expansión entre paneles debe ser de 3 mm. Si los paneles no tienen lengüetas ni ranuras, y si no hay espacio suficiente o es inadecuado, recorta el espacio necesario con una sierra circular. No recortes espacio de expansión en paneles con lengüeta y ranura.

MADERA AGLOMERADA O TABLERO DE FIBRA
Sólo para instalación flotante.

Consejos útiles

CONSEJOS GENERALES

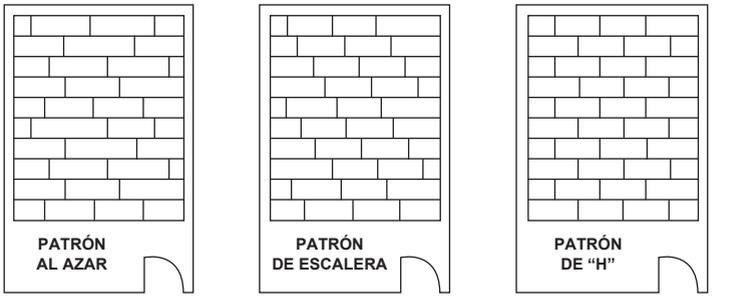
- Asegura que el área de trabajo esté bien iluminada. Una buena visibilidad asegura que el color sea consistente y que las tablas visiblemente defectuosas sean detectadas y removidas
- El sobrante del último tablón puede usarse para iniciar la siguiente fila. El largo mínimo del primer y último tablón tiene que sobrepasar el ancho del material que se instala.
- Usar un pedazo más corto debajo de las jambas recortadas de las puertas ayudará a que el piso quede ajustado en su lugar.
- Nunca golpear el piso directamente con el bloque para martillar y tener cuidado de no romper las lengüetas y ranuras del piso.

CÓMO RECORTAR EL ANCHO DE LA ÚLTIMA HILERA

- En la mayoría de los casos, la última fila entera deberá recortarse para que quepa en el espacio restante.
- Medir la distancia entre la pared y el borde frontal del piso (excluyendo la lengüeta). Restar 1/2 plg (1.27 cm) a esta medida para dar espacio de expansión. Dibuja una línea. Recorta a través de la línea. Desechar los pedazos sobrantes. Proceder con la instalación

Cómo prepararse para la instalación

- La aclimatación no es necesaria. Pero si hay gran diferencia de temperatura entre los sitios de transporte e instalación, dejar que la temperatura se ajuste en cajas abiertas colocadas en posición horizontal. Instalar el piso tan pronto como sea prácticamente posible después de sacar los tabloncillos de la caja.
- Condiciones del sitio: Margen de temperatura: 60 °F – 80 °F, con humedad relativa (RH) de 35%-55%. Las condiciones en que se instaló el piso deben mantenerse sin interrupción en lo adelante.
- Asegurar que los contrapisos estén limpios. Sacar tabloncillos de varias cajas. Mezclar aleatoriamente los tabloncillos para garantizar buena combinación de colores y tonos, así como el espaciado de las uniones de extremo. Revisa la calidad y nivelación de los tabloncillos.
- Distribuir espacialmente las molduras de acabado con antelación y buscar los tabloncillos que mejor combinen en tonalidad de color. Apartarlos para uso posterior.
- Retirar con cuidado la base, umbral o moldura de zócalo preexistentes. Pueden usarse para cubrir el espacio de expansión de 1/2 plg (1.27 cm) dejado alrededor del borde de la habitación.
- Recortar por debajo las puertas y los contramarcos con un serrucho colocado horizontalmente sobre una pieza de piso.



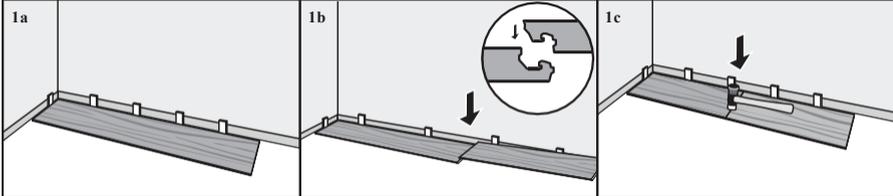
Se recomienda un patrón al azar.

Instalación

1. CÓMO INSTALAR LA PRIMERA FILA

Al comenzar la primera hilera, quitar la lengüeta del ancho y largo del primer tablón, pero sólo aquella del largo de los tabloncillos siguientes. El tablón inicial guiará el espacio de expansión entre el tablón y la pared alrededor del perímetro del área. Usar espaciadores para garantizar el espacio de expansión de 1/2 plg (1.27 cm) alrededor del perímetro.

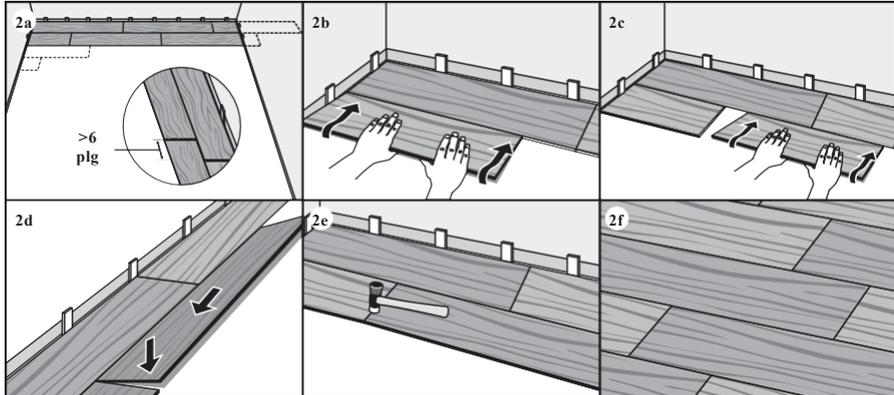
El siguiente tablón se sujeta colocando la lengüeta de extremo corto del siguiente tablón sobre la ranura del tablón precedente. Usando un martillo de cabeza blanda, golpear con cuidado la unión para juntar los extremos y fijarlos.



	Instrucciones de instalación Para asistencia, llama al: 1-877-630-1800 Homedepot.com/lifeproof	Descripción del producto Piso de bambú resistente al agua con sistema de montaje Click	Niveles Sobre el suelo / A nivel del suelo Por debajo del suelo	Garantía Garantía residencial limitada de por vida	Método de instalación Flotante
---	--	---	--	---	--

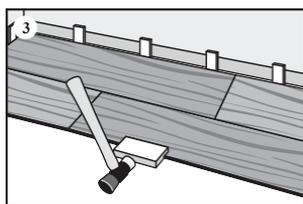
2. CÓMO INSTALAR LA SEGUNDA Y DEMÁS FILAS

Insertar la lengüeta del borde largo dentro de la ranura en ángulo de 35°-45°. Deslizar de izquierda a derecha hasta la posición correspondiente. Asegurar que la lengüeta quede bien engastada en la ranura aplicando presión equilibrada en la dirección de esta última. Repetir este proceso con el siguiente tablón. Deslizar hacia la izquierda de manera que lengüeta y ranura queden una encima de la otra. Inclinarse para encajar los extremos cortos golpeando cuidadosamente con un martillo de cabeza no metálica. Usar espaciadores o piezas sobrantes del piso a lo largo de pared para mantener el espacio de expansión. Asegurar un escalonamiento aleatorio en las juntas finales de al menos 6 pulgadas (15.24 cm) de separación.



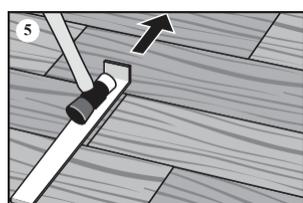
3. CÓMO USAR UN BLOQUE PARA MARTILLAR

Se recomienda usar un bloque para martillar al efecto de garantizar que no quedan brechas entre las hileras durante el proceso de instalación. Seguir las instrucciones del fabricante sobre cómo usar apropiadamente el bloque para martillar. El uso apropiado del bloque para martillar protege al piso contra el martillo y permite la inserción cuidadosa en la ranura del tablón adyacente.



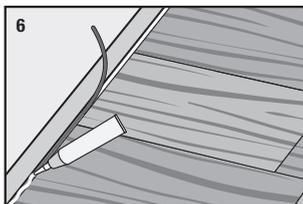
4. ESPACIO DE EXPANSIÓN Y ESPACIADORES

Continuar con el proceso de instalación. Usar espaciadores para garantizar que el espacio de expansión se mantenga alrededor del todo el perímetro.



5. CÓMO INSTALAR LA ÚLTIMA FILA

Usar una barra de tracción para ajustar bien la última fila a su precedente.



6. CÓMO SELLAR EL PERÍMETRO

Una vez completada la instalación, usar sellador de silicona al 100% alrededor del perímetro del piso instalado. Rellenar el espacio de expansión con refuerzo de espuma flexible PE y cubrir con sellador de silicona 100%.

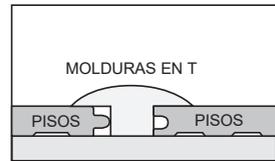
Toques finales

Dárselo al perímetro del piso instalado con sellador de silicona 100%. NO usar selladores acrílicos.

- Rellenar 1/2 plg (1.27 cm) de espacio de expansión con refuerzo de espuma flexible PE y cubrir con sellador de silicona 100%. Asegurar que el espacio de expansión quedó cubierto por completo de borde a borde y sin grietas.
- Al usar accesorios de moldura, aplicar silicona al 100% a la parte en contacto con la superficie del piso laminado.
- Eliminar de inmediato con paño todo exceso de sellador.
- Aplicar sellador de silicona 100% a todas las conexiones a marcos de puerta u otros objetos fijos.
- Limpiar el piso.
- Usar masilla de color combinable donde sea necesaria.
- Instala o reinstala todas las piezas de moldura de pared. Clávalas a través de la pared, pero no del contrapiso, para evitar así restringir el espacio de expansión.
- Instala piezas de moldura de transición. Clávalas al contrapiso, no al piso.
- En las entradas de las puertas se deben usar transiciones para proteger los bordes del piso y proporcionar una transición decorativa de un tipo de piso hacia el otro.
- Si el piso debe cubrirse, usar un material transpirable como cartón. No cubrir con plástico.

Accesorios

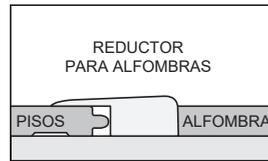
Las imágenes sólo tienen propósito descriptivo e ilustrativo general. Los productos reales pudieran diferir de sus ilustraciones.



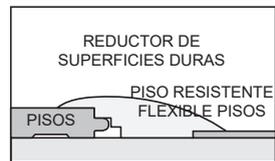
Molduras en T: Se usan para crear una transición entre las cubiertas de piso de alturas similares o cubrir un espacio de expansión.



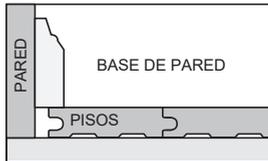
Nariz de escalón: Se usa con el piso instalado en los peldaños de las escaleras o bordes acabados de un piso a nivel más alto, como en una sala de estar a nivel más bajo.



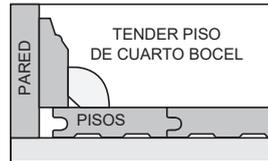
Moldura reductora tipo franja para alfombras (también conocidas como sellos de extremo): Se usa para transiciones de cubiertas de pisos de diferentes alturas. Esta franja reductora suele usarse también para bordear una chimenea, una puerta deslizante de vidrio y otras jambas de puertas exteriores.



Moldura reductora de superficies duras: Se usan para transiciones a otro piso duro de diferentes alturas, como losa, vinilo o concreto.



Base de pared: Se usa para dar aspecto acabado a la base de las paredes. Puede usarse con o sin cuarto bocel.



Cuarto bocel: Se usa para cubrir el espacio de expansión entre la base de la pared y el piso. También puede usarse para transiciones suaves entre el piso y los gabinetes. Puede usarse con o sin moldura de base de pared.

Cuidado y mantenimiento

MANTENIMIENTO DIARIO

- Regularmente barre, sacude o pasa la aspiradora para quitar cualquier partícula que pueda causar abrasión o rayar tu piso.

PRECAUCIÓN: Las aspiradoras con barra batidora o cabezal de cepillo giratorio eléctrico puede dañar el piso y no debe usarse jamás.

- Usar un trapeador húmedo para quitar manchas y suciedad. Aplicar al paño de limpiar o del trapeador la apropiada solución de limpieza. NO aplicarla directamente al piso
- En áreas ligeramente sucias, limpia con agua destilada.
- Para áreas con suciedad moderada, usa una solución suave de alcohol isopropílico y agua destilada. Diluye la mezcla de una parte de alcohol y 2 partes de agua destilada. Para manchas más tenaces, usar mayor concentración de alcohol isopropílico en agua destilada. En casos extremos, puede usarse una solución de quitaesmalte de uñas y agua destilada.
- CONSEJO: Para mejores resultados, limpiar el piso en el mismo sentido de los tableros. Al ensuciarse el paño de limpiar o del trapeador, lavarlos o cambiarlos por otros limpios. Seguidamente pasar un paño limpio y seco para quitar las vetas y manchas residuales.
- NO dejes nada de líquido (agua, jugo, bebidas gaseosas, derrames u otros) sobre el piso. Limpiar de inmediato cualquier mancha húmeda.
- NO limpiar con vapor.
- NO empapar el piso con agua ni con limpiadores líquidos. El agua encharcada o estancada por tiempo prolongado pudiera dejar marcas blancas.
- NO USAR ningún agente limpiador que contenga cera, aceite o esmalte. Los residuos formarán una película opaca.
- NO USAR esponja de alambre ni ningún polvo abrasivo, ya que rayarán el piso.

PRODUCTOS DE CUIDADO PARA EL PISO - DE MARCA O DISPONIBLES PARA LA VENTA

Si ninguno de los anteriores es efectivo y eliges usar un producto comprado en una tienda, prueba primero el producto en un área no visible (por ej., en un clóset, esquina, o pedazos sobrantes) para conocer los posibles efectos secundarios adversos.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

- Protege tu piso utilizando una plataforma rodante para mover muebles y electrodomésticos. Pudieran necesitarse láminas protectoras y/o plywood. Nunca deslizar ni rodar muebles o electrodomésticos pesados sobre el suelo.
- Coloca almohadillas protectoras debajo de las patas de los muebles y otros objetos pesados.
- Evita exponer el piso al ingreso de agua en exceso durante períodos de inclemencias del tiempo.
- Minimiza la exposición a materiales abrasivos y suciedad colocando tapetes en ambos lados de las puertas exteriores y usando alfombras de área en zonas de intenso tráfico.
- Reorganiza los muebles y las alfombras periódicamente para evitar tonalidades de color y cambios de tono debido a la exposición de luz
- Usar tapetes protectores debajo de sillas giratorias y mantener limpias las ruedas de muebles.
- Mantén cortas las uñas de las mascotas.
- Quitale los zapatos con tacos, clavos o tacones muy puntiagudos antes de caminar sobre el piso.

MANTENIMIENTO CLIMÁTICO

- Se deben controlar con sumo cuidado los niveles de humedad para que permanezcan en el margen de 35%-55%. Las dimensiones de los pisos, especialmente de madera dura y bambú, se verán afectadas por niveles de humedad variables.
- Mantener los niveles de temperatura dentro del margen de 60°F-80°F. Variaciones elevadas de temperatura afectará el resultado del vinilo SPC.
- Climas secos: Se recomienda usar un humidificador para mantener los niveles de humedad. Tanto las estufas de leña como la calefacción eléctrica tienden a crear condiciones muy secas durante los meses de invierno. Esto puede causar también contracción del piso.
- Climas húmedos y mojados: Usar equipo aire acondicionado, calefacción o deshumidificador puede mantener los niveles adecuados de humedad y evitar así la expansión excesiva por alto contenido de aquella.

FLOOR REPAIR

- Rayones muy tenues o en áreas pequeñas pueden repararse con marcadores de tinte para retocar que tengan el color apropiado
- Rayones más profundos pueden repararse por medio de tintes o masilla de color. Rellenar los rayones con la masilla. Nivelar la masilla con espátula. Limpiar la masilla en exceso.
- Rayones muy profundos pudieran requerir el reemplazo de los tableros.